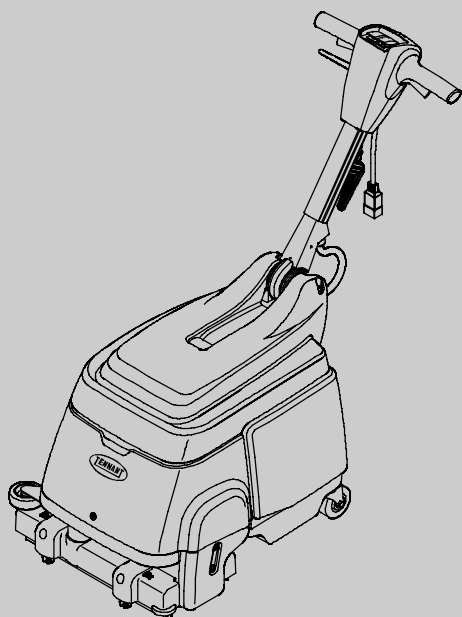




T1

Boden-Schrubber

Deutsch **DE**
Betriebsanleitung



Model 9004195-230V



CE

www.tennantco.com

9003681
Rev. 00 (03-2008)



Dieses Handbuch wird mit jedem neuen Modell mitgeliefert. Es enthält alle notwendigen Anweisungen für den Maschinenbetrieb und die Wartung.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch und machen Sie sich mit der Maschine vertraut, bevor Sie Bedienungs- oder Wartungshandlungen vornehmen.

Jeder neuen Maschine liegt außerdem ein vollständiges, illustriertes Ersatzteillandbuch bei. Verwenden Sie dieses Ersatzteillandbuch zur Bestellung von Ersatzteilen. Befolgen Sie für eine umgehende Lieferung die im Ersatzteillandbuch enthaltenen Anweisungen zum "BESTELLEN VON ERSATZTEILEN".

Von der Maschine dürfen Sie hervorragende Bodenpflege- und Reinigungsergebnisse erwarten. Beachten Sie jedoch zur Gewährleistung optimaler Ergebnisse bei minimalem Kostenaufwand die folgenden Hinweise:

- Die Maschine muss mit der gebotenen Sorgfalt bedient werden.
- Die Maschine muss regelmäßig im Abstand der in der Wartungsanweisung angegebenen Intervalle gewartet werden.
- Die Maschine muss mit Hersteller-Ersatzteilen bzw. gleichwertigen Ersatzteilen gewartet werden.

AUSPACKEN DER MASCHINE: Prüfen Sie die Verpackung sorgfältig auf Beschädigungen. Teilen Sie eventuelle Schäden dem Spediteur sofort mit.



SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial und alte Maschinenteile auf umweltschonende Weise und den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften entsprechend.

Denken Sie immer an eine eventuelle Wiederverwertung.

DE EG-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG



Maschinentyp: T1 Boden-Schrubber Nr.: 9004195

Diese Maschine ist konform mit den folgenden Richtlinien und Normen:

- Maschinenrichtlinie: 98/37/EG
- EMC-Richtlinie: 89/336/EG, 91/263/EG, 92/31/EG, 93/67/EG und 93/68/EG
- Niederspannungsrichtlinie: 73/23/EG, 93/68/EG
- Harmonisierungsnormen: EN 60335-2-68

TENNANT Europa Uden

Industrielaan 6 5405 AB
Postfach 6 5400 AA
Uden - Niederlande
Uden, 2/6/08

Richard van den Hoogen

Richard van den Hoogen
Leiter Konstruktion und Entwicklung

TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
Postfach 6 5400 AA Uden-Niederlande

europe@tenantco.com

www.tenantco.com

Änderungen der technischen Daten und Teile ohne weitere Benachrichtigung vorbehalten.

Originalanweisungen, Copyright © 2008 TENNANT Company. Alle Rechte vorbehalten. gedruckt an The Netherlands

MASCHINENDATEN

Bitte bei der Inbetriebnahme als Referenzangabe ausfüllen.

Modellnr. - _____

Serienr. - _____

Maschinenoptionen - _____

Verkäufer - _____

Telefonnummer des Verkäufers - _____

Kundennummer - _____

Installationsdatum - _____

INHALT

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	3
ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG DER MASCHINE	4
SICHERHEITSaufkleber	4
BESTANDTEILE DER MASCHINE	5
BÜRSTENINFORMATIONEN	6
EINRICHTEN DER MASCHINE	6
ANBRINGEN DER BÜRSTE	6
FÜLLEN DES FRISCHWASSERTANKS	7
ANSCHLUSS DES NETZKABELS	7
BETRIEB DER MASCHINE	8
VOR INBETRIEBNAHME DER MASCHINE .	8
SCHRUBBEN VON BÖDEN	8
WARTUNG DER MASCHINE	10
NACH JEDEM GEBRAUCH	10
NACH JEWEILS 100 BETRIEBSSTUNDEN .	12
WARTUNG DES BÜRSTENMOTORS	12
ABSTELLEN DER MASCHINE	12
EMPFOHLENE VORRATSARTIKEL	12
STÖRUNGSBESEITIGUNG	13
MASCHINENANGABEN	14
ABMESSUNGEN DER MASCHINE	14

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Diese Maschine ist ausschließlich für die gewerbliche Nutzung bestimmt. Sie ist ausschließlich zum Schrubben harter Böden in Innenräumen und nicht für irgendwelche andere Verwendungszwecke geeignet.

Alle Benutzer des Gerätes müssen die folgenden Sicherheitsvorkehrungen gelesen und verstanden haben und diese auch beim Betrieb der Maschine beachten.

Das folgende Warnsymbol und die Überschrift "VORSICHT" werden in diesem Handbuch wie folgt verwendet:

! WARNUNG: Um vor gefährlichen oder unsicheren Anwendungen zu warnen, die in schweren Verletzungen bis hin zum Tode resultieren könnten.

VORSICHT: Um Handhabungen zu beschreiben, die befolgt werden müssen, um einen sicheren Einsatz des Gerätes zu gewährleisten.

Die folgenden Sicherheitshinweise weisen auf potentielle Gefahren für das Bedienungspersonal oder die Maschine hin.

! WARNUNG: Feuer- oder Explosionsgefahr

- Kein entzündliches Material verwenden oder aufnehmen
- Verwenden Sie nur handelsübliche Bodenreinigungsmittel zur Maschinenanwendung.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten, Stäuben oder Dämpfen.

Diese Maschine ist nicht mit explosionssicheren Motoren ausgestattet. Die Elektromotoren funken beim Starten und während des Betriebs, was zu Brandentstehung oder Explosionen führen kann, wenn die Maschine in einem Bereich mit brennbaren Dämpfen/Flüssigkeiten oder feuergefährlichem Staub verwendet wird.

! WARNUNG: Stromschlaggefahr

- Betreiben Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Stecker vor.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder aber einem dafür ausgebildeten Techniker ersetzt werden, um jedwede Gefahr auszuschließen.

! WARNUNG: Rotierende Bürste: Halten Sie die Hände stets von beweglichen Maschinenteilen fern. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.

! WARNUNG: Stromschlaggefahr. Nicht in Außenbereichen einsetzen. Lassen Sie die Maschine nicht im Regen stehen. Stellen Sie die Maschine immer in einem Innenraum ab.

VORSICHT:

1. Betreiben Sie die Maschine nicht:
 - ohne angemessene Schulung und Befugnis.
 - ohne gründliche Kenntnis des Handbuchs.
 - in einem Bereich mit brennbaren Dämpfen/Flüssigkeiten oder feuergefährlichem Staub.
 - Wenn das Netzkabel nicht ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller gelieferte Netzkabel, das extra für diese Maschine entworfen wurde. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
 - In Außenbereichen.
 - wenn die Maschine sich nicht in einem einwandfreien Zustand befindet.
 - Auf nassen Flächen.
2. Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen:
 - Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsvorkehrungen angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.
 - Tragen Sie rutschfeste Schuhe.
 - Schild „Boden frisch gewischt“ aufstellen, falls erforderlich.
3. Beachten Sie während des Betriebs der Maschine die folgenden Hinweise:
 - Fahren Sie mit der Maschine niemals über das Netzkabel.
 - Bewegen Sie die Maschine nicht, indem Sie am Stecker oder Netzkabel ziehen.
 - Ziehen Sie das Netzkabel nicht um scharfe Kanten bzw. Ecken.
 - Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
 - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gespannt ist.
 - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
 - Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen fern.
 - Schäden oder Betriebsstörungen an der Maschine müssen unverzüglich gemeldet werden.
 - Lassen Sie keine Kinder mit oder in der Nähe der Maschine spielen.
 - Wenn die Maschine Schaum oder Flüssigkeit verliert, die Maschine sofort ausschalten.

4. Beachten Sie vor dem Verlassen der Maschine bzw. vor der Durchführung von Wartungsarbeiten die folgenden Hinweise:
 - Schalten Sie die Maschine aus.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
5. Beachten Sie bei der Wartung der Maschine folgende Hinweise:
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
 - Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern. Tragen Sie keine lockere Kleidung (Jacken, Hemden oder andere Kleidungsstücke mit weiten Ärmeln).
 - Reinigen Sie die Maschine nicht mit einem Hochdruckreiniger oder Wasserschlauch. Dadurch können elektrische Fehlfunktionen verursacht werden.
 - Verwenden Sie nur Ersatzteile des Herstellers oder gleichwertige Ersatzteile.
 - Alle Reparaturen müssen von einem qualifizierten Servicetechniker ausgeführt werden.
 - Nehmen Sie keine Änderungen an der Originalkonstruktion der Maschine vor.
6. Beim Transportieren der Maschine:
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
 - Setzen Sie zum Anheben der Maschine Hilfskräfte ein.

- Die Maschine nicht über Treppen rauf oder runter rollen.
- Verwenden Sie Befestigungsbänder, um die Maschine auf dem Lastwagen oder auf dem Anhänger zu sichern.

ANWEISUNGEN ZUR ERDUNG DER MASCHINE

Die Maschine muss geerdet werden. Bei elektrischen Störungen der Maschine bietet die Erdung dem Strom den Weg des geringsten Widerstands, wodurch das Risiko eines elektrischen Schlages vermindert wird. Diese Maschine ist mit einem Netzkabel mit Erdungsleiter und Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden, die vorschriftsmäßig in Übereinstimmung mit allen örtlichen Sicherheitsvorschriften und Verordnungen installiert ist.

⚠ WARNUNG: Wenn der Erdungsleiter falsch angeschlossen wird, besteht Stromschlaggefahr. Fragen Sie einen qualifizierten Elektriker oder einen Mitarbeiter des Kundendienstes, wenn Sie Zweifel haben, ob die Steckdose richtig geerdet ist. Nehmen Sie keine Änderungen am Originalstecker der Maschine vor. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, müssen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Wandsteckdose einbauen lassen.

SICHERHEITSAUFKLEBER

Diese Sicherheitsaufkleber sind an den angegebenen Stellen an der Maschine befestigt. Ersetzen Sie die Aufkleber, wenn diese fehlen oder beschädigt und unleserlich sind.



VORSICHT: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



⚠ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigtem Netzkabel. Vor der Ausführung von Wartungsarbeiten an der Maschine muss der Netzstecker gezogen werden.

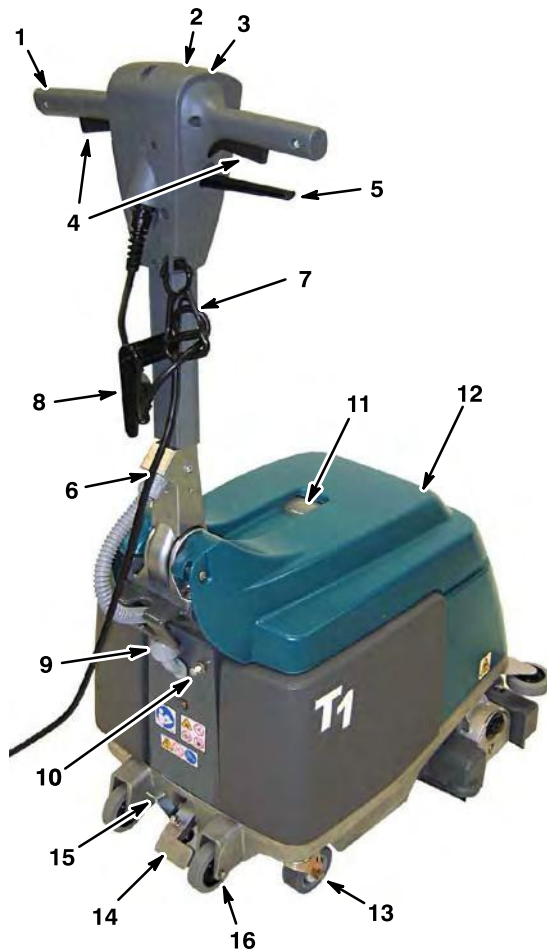


⚠ WARNUNG: Rotierende Bürste. Halten Sie die Hände stets von beweglichen Maschinenteilen fern. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen.



⚠ WARNUNG: Brand- oder Explosionsgefahr. Verwenden Sie keine entflammaren Flüssigkeiten. Nehmen Sie keine entflammaren Flüssigkeiten auf.

BESTANDTEILE DER MASCHINE



1. Anpassbarer Steuerhebel
2. AN/AUS-Hauptschalter
3. Schrubbmodus-Schalter
4. Starhebel
5. Einstellhebel
6. 15 m Netzkabel
7. Netzkabel für Spannschutz
8. Haken für das Netzkabel
9. 7.5A Maschinen-Schutzschalter
10. 2.5A Bürsten-Schutzschalter
11. Schmutzwasser-Sichtfenster
12. Tankdeckel
13. Haupträder

14. Schrubbkopf-Anhebepedal
15. Transport-Freigabepedal
16. Schwellenfahren/Hubräder
17. Schwimmer-Sperrschalter
18. Schmutzwassertank
19. Frischwassertank
20. Frischwasserschlauch
21. Frischwasserschlauchfilter
22. Betriebsstundenzähler
23. Lufteintrittssieb
24. Schrubbkopf
25. Wischblätter
26. Stoßstangenrad

SCHALTER-SYMBOLLE

Ein-Schalter
 Aus-Schalter
 Sauger
 Bürste
 Lösung

BÜRSTENINFORMATIONEN

Schrubbbürste mit weichen Nylonborsten -

Bestellnr. 1037197 (serienmäßig)

Diese wird zur Reinigung von beschichteten Böden ohne Beschädigung der Beschichtung empfohlen. Reinigt ohne Kratzen.

Schrubbbürste mit Polypropylen-Borsten -

Bestellnr. 1037277 (Option)

Diese Allzweck Polypropylen-Schrubbbürste wird zum Schrubb leicht verkrusteter Verschmutzungen verwendet. Diese Bürste ist zur Pflege von Beton-, Holz- und gefugten Fliesenböden geeignet.

Schrubbbürste mit Super-Schmirgel-Borsten -

Bestellnr. 1037278 (Option)

Die Nylon-Fasern dieser Bürste sind mit schmirgelndem Splitt imprägniert, wodurch sie Flecken und Verschmutzungen effektiv beseitigen. Starke Reinigungswirkung auf allen Flächen. Gute Reinigungsleistung bei Schmutzansammlungen, Fett oder Reifenspuren.

EINRICHTEN DER MASCHINE

ANBRINGEN DER BÜRSTE

VORSICHT: Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie die Bürste anbringen.

1. Senken Sie den Schrubbkopf auf den Boden ab, indem Sie, wie angegeben, auf das Schrubbkopf-Anhebe pedal treten (Abbildung 1).



ABB. 1

2. Entfernen Sie die Bürstenvorplatte von der Bürstenhalterung. Drehen Sie den Vorplatten-Verriegelungsknopf nach links, um die Platte zu entfernen (Abb. 2).



ABB. 2

3. Stecken Sie das Schlitzende der Bürste auf die Antriebswelle auf. (Abb. 3).

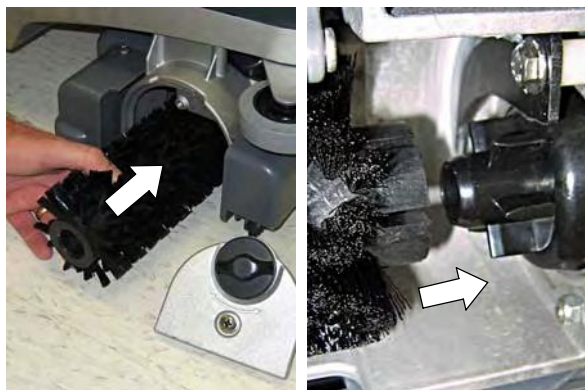


ABB. 3

4. Stecken Sie die Vorplatte auf die Bürste auf und montieren Sie die Vorplatte wieder. Stellen Sie sicher, dass die Vorplattenhaken an der Bürstenhalterung einrasten und der Verriegelungsknopf gesichert ist (Abb. 4).



ABB. 4

HINWEIS: Wenn die Maschine für längere Zeit nicht verwendet wird, heben Sie den Schrubbkopf in die Transportstellung an (Abb. 19).

FÜLLEN DES FRISCHWASSERTANKS

1. Heben Sie die Abdeckung an und entfernen Sie den Frischwassertank aus der Maschine (Abb. 5).
2. Füllen Sie den Frischwassertank mit 11 Liter sauberem Wasser (50°C Höchsttemperatur) (Abb. 6). Den Tank nicht über die Füllmarkierung "MAX" füllen. Füllen Sie den Tank nur zum Teil, wenn Sie den Tank sonst nicht mehr anheben können.



ABB. 5



ABB. 6

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Füllen des Frischwassertanks nicht den Schmutzwassertank. Schmutz aus dem Schmutzwassertank kann die Frischwasserpumpe beschädigen.

3. Geben Sie ein zugelassenes Reinigungsmittel mit geringer Schaumbildung den Mischanweisungen auf der Flasche entsprechend in den Frischwassertank.

⚠️ WARNUNG: Feuer- oder Explosionsgefahr. Keine entflammaren Materialien verwenden. Verwenden Sie nur handelsübliche Bodenreinigungsmittel zur Maschinenanwendung.

ACHTUNG: Verwenden Sie nur zugelassene Reinigungsmittel. Maschinenschäden, die auf die Verwendung eines untauglichen Reinigungsmittels zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie des Herstellers.

Fragen Sie Ihren Händler nach empfohlenen Reinigungsmitteln.

4. Tauchen Sie den Frischwasserschlauchfilter in den Frischwassertank und schließen Sie die Abdeckung.



ABB. 7



ANSCHLUSS DES NETZKABELS

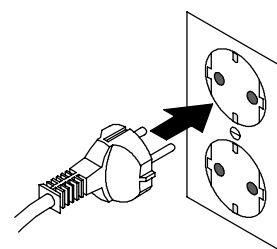
1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an der Maschine an und befestigen Sie das Netzkabel am Spannschutz wie abgebildet (Abb. 8).

VORSICHT: Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn das Netzkabel nicht ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller gelieferte Netzkabel, das extra für diese Maschine entworfen wurde. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

2. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine korrekt geerdete Wandsteckdose (Abb. 9).



ABB. 8



230V
ABB. 9

⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Betreiben Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten Netzkabel.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder aber einem dafür ausgebildeten Techniker ersetzt werden, um jedwede Gefahr auszuschließen.

3. Wickeln Sie das Netzkabel um den Griff und den Kabelhaken, wenn Sie die Maschine lagern. Um das Netzkabel abzunehmen, drehen Sie den Kabelhaken nach oben. (Abb. 10).



ABB. 10



BETRIEB DER MASCHINE

VORSICHT: Bedienen Sie die Maschine auf keinen Fall ohne vorherige gründliche Kenntnisnahme der Bedienungsanleitung.

VOR INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

1. Kontrollieren Sie das Netzkabel auf Beschädigungen.
2. Kehren und wischen Sie den Boden.
3. Stellen Sie sicher, dass die Bürste und die Wischblätter montiert sind.

SCHRUBBEN VON BÖDEN

⚠️ WARNUNG: Brand- oder Explosionsgefahr. Kein entzündliches Material verwenden oder aufnehmen.

1. Ziehen Sie am Einstellhebel und bringen Sie den Hebel auf eine angenehme Betriebshöhe (Abb. 11). Lassen Sie den Hebel los, damit er in der gewünschten Position einrastet.

**ABB. 11**

2. Senken Sie den Schrubbkopf auf den Boden ab, indem Sie auf das Transport-Freigabepedal treten (Abb. 12).

**ABB. 12**

3. Drücken Sie den Hauptschalter in die An-Stellung (I) (Abb. 13).
4. Schieben Sie den Schrubbmodus-Schalter in Richtung des Saug/Bürsten/Frischwasser-Modus (Abb. 14).

**ABB. 13****ABB. 14**

5. Um den Schrubbvorgang zu starten, ziehen Sie an den Starhebeln und schieben oder ziehen die Maschine in eine beliebige Richtung (Abb. 15).

VORSICHT: Fahren Sie mit der Maschine niemals über das Netzkabel.

**ABB. 15**

6. Nach Abschluss des Schrubbvorgangs lassen Sie die Hebel los und bewegen die Maschine weiter, um das gesamte Frischwasser aufzuheben.

7. Die Wasseraufnahme können Sie über das Schmutzwasser-Sichtfenster beobachten (Abb. 16). Sobald die Wasseraufnahme beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker und leeren den Schmutzwassertank.

Diese Maschine ist mit einem Schwimmer-Sperrschalter ausgestattet, damit die Wasseraufnahme automatisch stoppt, sobald der Wasserstand die maximale Füllmenge erreicht hat. In diesem Fall ändert sich das Geräusch des Saugmotors plötzlich.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich nicht zu viel Schaum im Schmutzwassertank ansammelt. Der Tank muss sonst geleert werden. Bei zu hoher Schaumbildung wird der Schwimmer-Sperrschalter möglicherweise nicht aktiviert und der Saugmotor könnte beschädigt werden.



ABB. 16

VORSICHT: Wenn die Maschine Schaum oder Flüssigkeit verliert, die Maschine sofort ausschalten.

8. In stark verschmutzten Bereichen schieben Sie den Schrubbmodus-Schalter in Richtung des Bürsten/Frischwasser-Modus (Abb. 17). So können Sie den Doppel-Schrubbmodus verwenden. Schrubben Sie den verschmutzten Bereich zuerst im Bürsten/Frischwasser-Modus. Schrubben Sie den Bereich dann erneut im Saug/Bürsten/Frischwasser-Modus.

VORSICHT: Vor Inbetriebnahme Schild „BODEN FRISCH GEWISCHT“ aufstellen wo erforderlich.

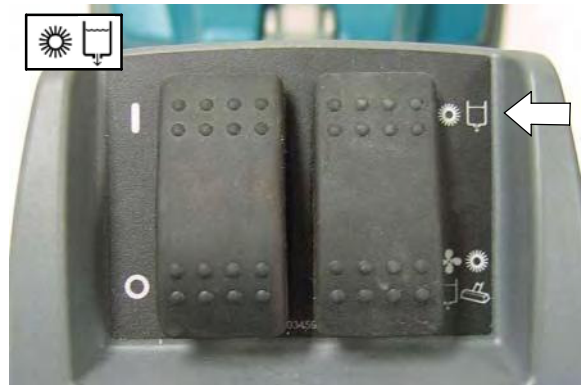


ABB. 17

9. Der Bürsten-Schutzschalter wird aktiviert, wenn die Bürste blockiert ist. Um den Schutzschalter zurückzusetzen, müssen Sie das Netzkabel ziehen, das Hindernis entfernen, und den 2.5 Ampere-Schutzschalter wieder zurücksetzen (Abb. 18). Wenn sich der Schutzschalter nicht sofort zurücksetzen lässt, lassen Sie den Motor zuerst abkühlen.

VORSICHT: Bevor Sie das Hindernis aus der Bürste entfernen, sollten Sie den Netzstecker ziehen.

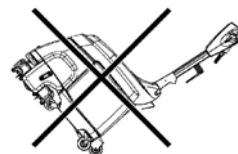


ABB. 18

10. Zum Transportieren der Maschine heben Sie den Schrubbkopf in die Transportstellung an (Abb. 19).



ABB. 19



VORSICHT: Die Maschine beim Transport nicht über Treppen rauf oder runter rollen.

WARTUNG DER MASCHINE

Um die Maschine in einem einwandfreien Zustand zu halten, führen Sie einfach die täglichen, wöchentlichen und monatlichen Wartungsarbeiten durch.

VORSICHT: Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

ACHTUNG: Wenden Sie sich bei Reparaturen immer an unseren Kundendienst.

NACH JEDEM GEBRAUCH

1. Prüfen Sie das Netzkabel auf Beschädigungen und reiben Sie es mit einem Tuch ab (Abb. 20). Wickeln Sie das Kabel um den Griff und den Kabelhaken, wenn die Maschine nicht verwendet wird (Abb. 21).



ABB. 20



ABB. 21

⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Betreiben Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten Netzkabel.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder aber einem dafür ausgebildeten Techniker ersetzt werden, um jedwede Gefahr auszuschließen.

2. Leeren Sie den Schmutzwassertank und den Frischwassertank und spülen Sie die Tanks mit sauberem Wasser aus (Abb. 22).



ABB. 22

3. Reinigen Sie den Schwimmer-Sperrschalter (Abb. 23) und den Lufteintrittssieb von eventuellen Schmutzansammlungen (Abb. 24).



ABB. 23



ABB. 24

4. Reinigen Sie den Frischwasserschlauchfilter (Abb. 25).



ABB. 25

5. Entfernen und reinigen Sie die Bürste (Abb. 26). Verschlossene Bürsten sind zu ersetzen.



ABB. 26

6. Reinigen Sie die Unterseite des Schrubbkopfes (Abb. 27).

VORSICHT: Ziehen Sie, bevor Sie die Maschine umdrehen, den Stecker aus der Wandsteckdose.



ABB. 27

7. Entfernen Sie jeglichen Schmutz von den Wischblättern (Abb. 28). Wechseln Sie die Wischblätter aus, wenn sie verschlissen oder beschädigt sind.

VORSICHT: Ziehen Sie, bevor Sie die Maschine umdrehen, den Stecker aus der Wandsteckdose.



ABB. 28

Zum Entfernen der Wischblätter heben Sie den Halteclip an und ziehen das Wischblatt aus dem Kanal (Abb. 29).

Beim Einsetzen der Wischblätter müssen die roten Wischblätter in die inneren Kanäle, die grauen Wischblätter in die äußeren Kanäle eingesetzt werden. Die Lamellen müssen dabei jeweils nach Außen zeigen.

HINWEIS: Die roten und grauen Blattschienen sind so entworfen, dass sie mit den geeigneten Kanälen übereinstimmen, um ein falsches Einführen der Wischblätter zu vermeiden.

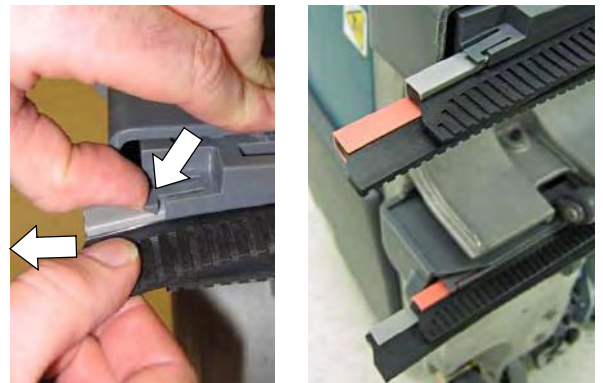


ABB. 29

8. Reinigen Sie die Maschine mit einem Allzweckreiniger und einem feuchten Tuch (Abbildung 30).



ABB. 30

NACH JEWEILS 100 BETRIEBSSTUNDEN

1. Spülen Sie das Frischwassersystem mit weißem Essig aus, um eventuelle chemische Ablagerungen zu entfernen. Schütten Sie 2,2 Liter weißen Essig in den Frischwassertank und schalten Sie die Maschine für 1–2 Minuten ein. Lassen Sie den Essig dann bis zu sechs Stunden einwirken. Spülen Sie das Frischwassersystem dann mit Wasser aus.
2. Entfernen Sie die Sprühdüse und legen Sie die Düse in weißem Essig ein, um ein Verstopfen der Düse zu vermeiden. Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände zum Reinigen der Sprühdüsen, da dies Beschädigungen zur Folge hat (Abb. 31).

VORSICHT: Ziehen Sie, wenn Sie Wartungsarbeiten an der Maschine durchführen, den Stecker aus der Wandsteckdose.

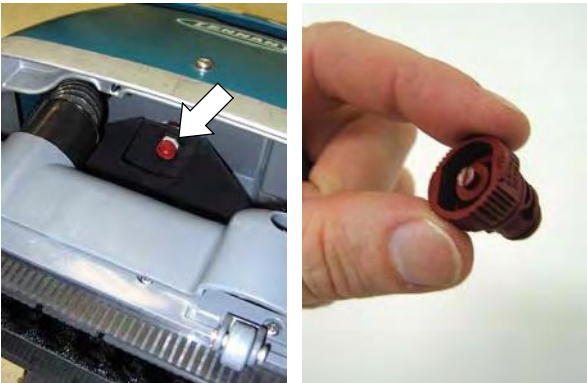


ABB. 31

WARTUNG DES BÜRSTENMOTORS

Wenden Sie sich zum Auswechseln der Kohlebürsten an einen autorisierten Kundendienst.

Auswechseln der Kohlebürsten	Betriebs- stunden
Bürstenmotor	500

ABSTELLEN DER MASCHINE

Leeren Sie die Tanks und stellen Sie die Maschine aufrecht in einem trockenem Raum ab. Wickeln Sie das Netzkabel sorgfältig um den Griff und den Kabelhaken. Heben Sie den Schrubbkopf in die Transportstellung an.

Wenn Sie die Maschine bei Frost abstellen, achten Sie darauf, dass das gesamte Wasser aus dem Frischwassersystem und der Pumpe abgelassen wird.

⚠️ WARNUNG: Stromschlaggefahr. Nicht in Außenbereichen einsetzen. Lassen Sie die Maschine nicht im Regen stehen. Stellen Sie die Maschine immer in einem Innenraum ab.

EMPFOHLENE VORRATSARTIKEL

Die Ersatzteilliste enthält Hinweise für empfohlene Vorratsartikel. Vorratsartikel sind deutlich mit einem Punkt vor der Beschreibung gekennzeichnet. Siehe folgendes Beispiel:

26	1017380	(00000000–	) • Hose, Drain, Assy, 1.5d X 29.5l, Blk, Fix
27	1008639	(00000000–	) • Hose, Drain Assy
28	1019563	(00000000–	) • Strap, Drain Cap
29	1008637	(00000000–	) • O Ring, 1.48" Id, 1.76" Od

STÖRUNGSBESEITIGUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Maschine läuft nicht.	Netzkabel defekt.	Ersetzen Sie das Netzkabel.
	Aktivierter Hauptschutzschalter.	Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie die Ursache fest. Setzen Sie den 7.5 Ampere-Schutzschalter zurück. Wenn der Schutzschalter weiterhin aktiviert bleibt, kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Bürste dreht sich nicht.	Aktivierter Hauptschutzschalter.	Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und kontrollieren Sie die Bürste auf Behinderungen. Setzen Sie den 2.5 Ampere-Schutzschalter zurück.
	Bürstenriemen gerissen.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Bürstenmotor fehlerhaft oder abgenutzte Kohlebürsten.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Schlechte Wasseraufnahme.	Falscher Schrubbmodus.	Bringen Sie den Schrubbmodus-Schalter in die korrekte Position.
	Verschmutzte Wischblätter.	Reinigen Sie die Wischblätter.
	Abgenutzte oder beschädigte Wischblätter.	Abgenutzte Wischgummis ersetzen.
	Schwimmer-Sperrschalter verstopft.	Entfernen Sie jeglichen Schmutz vom Schwimmer-Sperrschalter.
	Luft Eintrittssieb verstopft.	Reinigen Sie den Eintrittssieb.
	Verschlossene Tankdeckeldichtung.	Ersetzen Sie die Dichtung.
	Saugschlauch verstopft.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Saugmotor defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Wasser wird nur schwach oder gar nicht gesprüht.	Sprühdüse verstopft.	Düse reinigen bzw. erneuern
	Winkel der Sprühdüse falsch eingestellt.	Winkel der Sprühdüse anpassen.
	Fehlerhafte Sprühdüse.	Sprühdüsen erneuern.
	Entleeren Sie den Frischwassertank.	Frischwassertank füllen.
	Frischwasserschlauchfilter verstopft.	Reinigen Sie den Frischwassertankfilter.
	Beschädigter Frischwasserschlauch.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Lösungsmittelpumpe defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Schlechte Schrubbleistung	Abgenutzte Bürste.	Bürste austauschen.
	Falscher Bürstentyp.	Einen anderen Bürstentyp wählen. (Siehe BÜRSTENINFORMATIONEN auf Seite 6).

MASCHINENANGABEN

MODELL	T1
LÄNGE	69,3 cm mit eingeklapptem Hebel
BREITE	501 mm
HÖHE	60,5 cm mit eingeklapptem Hebel
GEWICHT	44 kg
FASSUNGSVERMÖGEN DES FRISCHWASSERTANKS	11,4 L
FASSUNGSVERMÖGEN DES SCHMUTZWASSERTANKS	17 L
DURCHSCHNITTliche PRODUKTIVITÄT	810 m ² /h
BAHNBREITE	38 cm
WISCHGUMMI-BREITE	44,5 cm
BÜRSTENANDRUCK	15 kg
BÜRSTENMOTOR	230V, 0,3 kW, 1,6 A, 1200 Bürste U/min
SAUGMOTOR	230V, 0,88 kW, 2-Stufen 5,7, 3,6 A
WASSERDRUCKHÖHE - LUFTSTROM	2184 mm
FRISCHWASSERPUMPE	230V, 0,032 kW, 2-Stufen 5,7, 0,14 A
FRISCHWASSERDOSIERUNG	0,38 L/Min
SPANNUNG	230 AC
LEISTUNGSaufNAHM E, INSGESAMT	5,8 A
NETZKABELLÄNGE	15 m
LÄRMPEGEL FÜR DEN BENUTZER, INNEN	72 dBA
SCHUTZSTUFE	IPX3
SCHWINGUNGEN DER STEUERUNG	<2,4 m/s ²

ABMESSUNGEN DER MASCHINE

